

MAT Tristan Aufzug 1

Das Todesmotiv

»Todgeweihtes Haupt. todgeweihtes Herz«

Musical score for 'Das Todesmotiv'. The score is in 3/4 time, key of B-flat major. The vocal line (soprano) has the lyrics: 'Tod-ge-weih-tes Haupt! Tod-ge-weih-tes Herz!'. The piano accompaniment features a prominent triplet motif in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Der Kahn als Tristans Sarg

Musical score for 'Der Kahn als Tristans Sarg'. The tempo is marked 'Mäßiger.' (Moderato). The vocal line (soprano) has the lyrics: 'Von einem Kahn, der klein und arm an Ir-lands Kü-ste'. The piano accompaniment features a triplet motif in the right hand and a steady bass line in the left hand. The piano part includes the instruction 'p sehr weich' (piano, very soft).

ISOLDE
Wie lachend sie
mir Lieder singen,
wohl könnt' auch ich erwidern
von einem Kahn,
der klein und arm
an Irlands Küste schwamm,
darinnen krank

ein siecher Mann
elend im Sterben lag.
Isoldes Kunst
ward ihm bekannt;
mit Heilsalben
und Balsamsaft
der Wunde, die ihn plagte,
getreulich pflag sie da.

Der »Tantris«
mit sorgender List sich nannte,
als Tristan
Isold' ihn bald erkannte,
da in des Müss'gen Schwerte
eine Scharte sie gewahrte,
darin genau
sich fägt' ein Splitter,
den einst im Haupt
des Iren-Ritter,
zum Hohn ihr heimgesandt,
mit kund'ger Hand sie fand.
Da schrie's mir auf
aus tiefstem Grund!
Mit dem hellen Schwert
ich vor ihm stund,

an ihm, dem Überfrechen,
Herrn Morolds Tod zu rächen.
Von seinem Lager
blickt' er her ---
nicht auf das Schwert,
nicht auf die Hand ---
er sah mir in die Augen.
Seines Elendes
jammerte mich! ---
Das Schwert --- ich liess es fal-
len!
Die Morold schlug, die Wunde,
sie heilt' ich, dass er gesunde
und heim nach Hause kehre,
mit dem Blick mich nicht mehr
beschwere!

»*Gab sie*

den Todestrank«

Wieder bewegter.

Is. Weh, für höch - stes Leid gab sie den

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in the soprano register and contains the lyrics "Weh, für höch - stes Leid gab sie den". The piano accompaniment is in the right and left hands, with dynamic markings including *cresc.*, *f*, and *ff*. The tempo is marked "Wieder bewegter."

Is. To - destrank. Der Tod nun sag' ihr Dank!

rallent.

The second system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in the soprano register and contains the lyrics "To - destrank. Der Tod nun sag' ihr Dank!". The piano accompaniment is in the right and left hands, with dynamic markings including *p*, *piu p*, and *pp*, and a *trem.* marking. The tempo is marked "rallent."

»Hart am Ziel« - Des Schweigens Herrin

1. *B. Sehr bedeutungsvoll, Isolde, ohne Akzent.* *Leise und geheimnisvoll, mit forschendem Blick.*

Hart am Ziel! Tri-stan, ge-winn ich Süh-ne? Was hast du mir zu

Hob. Trp. Hob. Holzbl. Pos. Holzbl.

p *pp* *p*

S. *

1. sa-gen?

Tristan (finster)

2. Des Schweigens Her - rin heißt mich

Kl. Fag. Baßkl. Br. Bkl.

pp *pp* *pp*

S. *

schwei-gen: faß ich, was sie ver - schwieg, ver - schweig'ich, was sie nicht faßt.

Kl. Str. Bkl.

pp *pp* *p*

Trank-Szene (Schluss Aufzug 1)

TRISTAN

Und achte auch
des Sühneeids,
den ich zum Dank dir sage!
Tristans Ehre ---
höchste Treu'!
Tristans Elend ---
kühnster Trotz!
Trug des Herzens!
Traum der Ahnung!
Ew'ger Trauer
einz'ger Trost:
Vergessens güt'ger Trank,
dich trink' ich sonder Wank!
Er setzt an und trinkt.

ISOLDE

Betrug auch hier?
Mein die Hälfte!
Sie entwindet ihm den Becher
Verräter! Ich trink' sie dir!

Sie trinkt. Dann wirft sie die Schale fort. Beide, von Schauder erfasst, blicken sich mit höchster Aufregung, doch mit starrer Haltung, unverwandt in die Augen, in deren Ausdruck der Todestrotz bald der Liebesglut weicht.

Zittern ergreift sie. Sie fassen sich krampfhaft an das Herz und führen die Hand wieder an die Stirn. Dann suchen sie sich wieder mit dem Blick, senken ihn verwirrt und heften ihn wieder mit steigender Sehnsucht aufeinander.)

ISOLDE

mit bebender Stimme
Tristan!

TRISTAN

überströmend
Isolde!

ISOLDE

an seine Brust sinkend
Treuloser Holder!

TRISTAN

mit Glut sie umfassend
Seligste Frau!

Sie verbleiben in stummer Umarmung.

Aus der Ferne vernimmt man Trompeten.